

# Mozaik u oratoriju sv. Venancija u Lateranskoj krstionici

## Mosaik im Oratorium des Hl. Venantius im lateranischen Baptisterium

Izvorni znanstveni rad  
Ranokršćanska arheologija

*Original scientific paper*  
*Early Christian archaeology*

UDK/UDC 904:003.071](497.5–3 Dalmacija)  
904:003.071](497.5–3 Istra)  
726.596:738.5](450.621)

Primljeno/Received: 02. 09. 2007.

Prihvaćeno/Accepted: 10. 09. 2007.

EMILIO MARIN  
Umjetnička akademija Sveučilišta u Splitu  
Glagoljaška bb  
HR – 21000 Split

*Iz literature je poznato da je papa Ivan IV., podrijetlom iz Dalmacije, poslao u Dalmaciju i Istru opata Martina sa zadaćom da skupi relikvije mučenika te da otkupi zarobljene kršćane iz sužanjstva novih gospodara – Slavena i Avara. Relikvije koje su bile donesene u Rim, bile su položene u oratorij nazvan Sv. Venancije u Lateranu, koji je u toj prigodi bio ukrašen mozaikom i koji se održao do danas. U epigrafičkoj baštini Dalmacije i Istre nalazimo precizne potvrde o povijesnoj autentičnosti osoba koje su prikazane na mozaiku lateranskom. Zahvaljujući tome, sam mozaik i povijest, koja je predstavljena, ne ostavljaju mjesta ikakvoj sumnji o ostvarenju misije opata Martina, papinskog izaslanika na istočnojadranskoj obali.*

*Ključne riječi: mozaik, sv. Venancije, papa Ivan IV., opat Martin, translatio, lateranska krstionica*

*Aus der Literatur ist bekannt, dass Papst Johannes IV., aus Dalmatia stammend, den Abt Martin nach Dalmatia und Istria gesandt hatte mit der Aufgabe, Reliquien der Märtyrer zu sammeln und die gefangenen Christen aus der Sklaverei von ihren neuen Herren – Slawen und Awaren – loszukaufen. Die dann nach Rom überführten Reliquien wurden in das Oratorium des Hl. Venantius im Lateran gebracht, das bei dieser Gelegenheit mit einem bis heute erhaltenen Mosaik ausgeschmückt wurde. Im epigraphischen Erbe Dalmatiens und Istriens finden wir präzise Belege für die historische Authentizität der im lateranischen Mosaik dargestellten Personen. Daher lassen das Mosaik selbst und die dargestellte Geschichte keinen Raum für Zweifel an der Ausführung der Mission des Abtes Martin, des päpstlichen Gesandten an der ostadriatischen Küste.*

*Schlüsselwörter: Mosaik, Hl. Venantius, Papst Johannes IV., Abt Martin, translatio, lateranisches Baptisterium*

Iz knjige o papama, *Liber Pontificalis*, saznajemo da je papa Ivan IV. (izabran u kolovozu 640., posvećen 24. prosinca 640., preminuo 12. listopada 642. i sahranjen u bazilici Sv. Petra) (Berto 2000, 592-594), podrijetlom iz Dalmacije, poslao u Dalmaciju i Istru opata Martina sa zadaćom da skupi relikvije mučenika te da otkupi zarobljene kršćane iz sužanjstva novih gospodara – Slavena i Avara.

Znamo da je papin otac, Venancije, bio djelatan u bizantskoj administraciji kao *scolasticus*,<sup>1</sup> dužnosnik na ispomoći egzarha, osobito u pravnim pitanjima. Službeno sjedište egzarha bilo je u Saloni. Stoga, prema jednoj hipotezi u novoj knjizi o papi Ivanu IV. iz pera S. Detonija, Ivan je vjerojatno bio rođen u gradu u kojem je njegov roditelj započeo vla-

Aus dem Päpstlichen Buch *Liber Pontificalis* erfahren wir, dass Papst Johannes IV. (gewählt im August 640, geweiht am 24. Dezember 640, gestorben am 12. Oktober 642, beerdigt in der Basilika des hl. Petrus) (Berto 2000, 592-594), aus Dalmatia stammend, den Abt Martin nach Dalmatia und Istria gesandt hatte mit der Aufgabe, Reliquien der Märtyrer zu sammeln und die gefangenen Christen aus der Sklaverei von ihren neuen Herren – Slawen und Awaren – loszukaufen.

Wir wissen, dass der Vater des Papstes, Venantius, in der byzantinischen Verwaltung als *scolasticus*<sup>1</sup> – ein Würdenträger, der dem Exarchen insbesondere in juristischen Angelegenheiten half – tätig war. Der offizielle Sitz des Exarchen war in Salona. Daher lässt sich anhand einer Hypothese in dem neuen Buch von S. Detoni über Papst Johannes IV. schließen, dass Johannes wahrscheinlich

1. *Iohannes, natione Dalmata, ex patre Venantio scolastico. Sedit annum I, menses VIII <dies XVIII>. Hic temporibus suis misit per omnem Dalmatiam seu Histriam multas pecunias per sanctissimum et fidelissimum Martinum abbatem propter redemptionem captiuorum qui depraedati erant a gentibus. Eodem tempore fecit ecclesiam beatis martyribus Venantio, Anastasio, Mauro et aliorum multorum martyrum, quorum reliquias de Dalmatias et Histrias adduci praeceperat, et recondit eas in ecclesia suprascripta, iuxta fontem Lateranensem, iuxta oratorium beati Iohannis evangelistae, quam ornavit et diversa dona optulit. Liber Pontificalis 1886, 330.*

1. *Iohannes, natione Dalmata, ex patre Venantio scolastico. Sedit annum I, menses VIII <dies XVIII>. Hic temporibus suis misit per omnem Dalmatiam seu Histriam multas pecunias per sanctissimum et fidelissimum Martinum abbatem propter redemptionem captiuorum qui depraedati erant a gentibus. Eodem tempore fecit ecclesiam beatis Märtyribus Venantio, Anastasio, Mauro et aliorum multorum Märtyrum, quorum reliquias de Dalmatias et Histrias adduci praeceperat, et recondit eas in ecclesia suprascripta, iuxta fontem Lateranensem, iuxta oratorium beati Iohannis evangelistae, quam ornavit et diversa dona optulit. Liber Pontificalis 1886, 330.*

stitu dužnosničku službu kao nasljednik skolastika Marcela, dužnosnika u vrijeme prokonzula Marcellina, vjerojatno oko 598. god. (Detoni 2006, 22). Autor te nove knjige o papi Ivanu IV. dovodi u vezu papinu volju da oslobodi sužnje i relikvije iz Dalmacije i Istre sa stavovima koje su imali sv. Ambrozije u Milanu, Deogratias u Kartagi i sv. Severin u Noriku glede žrtava Ruga i Alemana, prema svjedočanstvu Eugipa (*Eugippus*) (Detoni 2006, 27). U jednom, sada već davnom članku, I. Nikolajević je pak tumačila te odnose između Crkve i novih naroda na istočnojadranskoj obali kao znak početnog suživota između romanskog i slavenskog svijeta, držeći pritom da su prvi kontakti na lokalnoj razini bili već u doba Grgura Velikog (Nikolajević 1973, 76-77), anticipirajući na taj način rimsku misiju opata Martina.

Relikvije koje su bile donesene u Rim bile su položene u oratorij nazvan Sv. Venancije u Lateranu, koji je u toj prigodi bio ukrašen mozaikom i koji se održao do danas (Jouel 1977, 239; Bovini 1971, 143, 153-154). Oratorij je bio posvećen sv. Venanciju koji je papi bio pri srcu, vjerojatno i stoga što je nosio isto ime kao njegov otac.

Evo redoslijeda kojim su prikazani sveci, od lijeve na desnu stranu: *Paulinianus*, *Telius*, *Asterius*, *Anastasius*, papa Ivan IV., *Venantius*, sv. Ivan Evanđelista, sv. Pavao, Djevica Marija, sv. Petar, sv. Ivan Krstitelj, *Domnio*, jedan anonimni papa, možda papa Teodor (*Hilarus* – Ilario, naprotiv, smatra Duchesne (*Liber Pontificalis* 1886, 330, n.3), sveti *Maurus*, *Septimius*, *Antiochianus* i *Gaianus*. Dakle, ukupno ima deset svetaca, među kojima su tri biskupa (*Venantius*, *Domnio*, *Maurus*), jedan svećenik (*Asterius*), jedan đakon (*Septimius*) i pet laika: jedan bojadar sukna, koji je u Salonu bio došao iz Akvileje (*Anastasius*) i četiri vojnika (*Paulinianus*, *Telius*, *Antiochianus* i *Gaianus*).

Gotovo svi, od na mozaiku prikazanih svetaca, preuzeti su od Crkve u Salonu iz vremena njezine slavne povijesti, kad je 304. god. proživjela Dioklecijanovo progonstvo. Samo jedan od svetaca je izvan tog kruga, tj. iz Istre – *Maurus*, biskup i, potom, zaštitnik Poreča. Njima valja pridodati i još jednog, koji ostaje enigmatičan i kontroverzan, *Venantius*, a on budući da još nema pouzdana tumačenja u modernoj historiografiji, ostaje dostupan maštovitim interpretacijama; bez obzira što ih ne dijelim, u ovoj prigodi mi se čini prikladnim spomenuti onu iz jedne nedavne doktorske disertacije u Francuskoj (Gaultier 2006, 47), u kojoj se iznosi nova hipoteza: *Venantius*, istarski mučenik. S metodološkog motrišta ne dijelim hipotezu koja nastaje samo na osnovi suprotstavljanja onoj prethodnoj, bez da pokaže argumente. Međutim, istina je da to nije argument *a priori* protiv hipoteze o istarskom podrijetlu. S druge strane, također je istina da *Liber Pontificalis* sugerira zajedničku moguću provenijenciju za one kojima je bila namijenjena misija opata Martina: *reliquias de Dalmatias et Histrias praeceperat*.

S. Kovačić se zadržava na stajalištu koje je imao i F. Veraja,<sup>2</sup> koji je u položaju svetaca na mozaiku u Lateranu

2. Kovačić 2004, 14 (sv. Venancije), 16 (sv. Domnio); Veraja 1970, 165-187 (isti rad je objavljen i kao poseban otisak i s ispravljenim pogreškama koje su se potkrale u *Zborniku* te s iscrpnijim ilustracijama). U navedenoj publikaciji, gdje je objavljen rad S. Kovačića, na str. 10-13, 20, 171-173, kao i u prethodno objavljenom knjizi *Salona Christiana*, 1994, 103-104, imaju najkvalitetnije i najnovije objavljene fotografije mozaika.

in der Stadt geboren wurde, wo sein Vater als Nachfolger des Scollasticus Marcellus, des Amtsträgers zur Zeit des Prokonsuls Marcellinus, seinen eigenen Dienst verrichtete, wahrscheinlich um das Jahr 598 (Detoni 2006, 22). Der Autor dieses neuen Buches über Papst Johannes IV. bringt den Wunsch des Papstes, die Sklaven und die Reliquien aus Dalmatien und Istrien zu befreien, in Verbindung mit den Ansichten des Hl. Ambrosius in Mailand, Deogratias in Karthago und des Hl. Severinus in Noricum angesichts der Opfer der Rugier und Alemannen, nach dem Zeugnis des Eugippus (Detoni 2006, 27). In einem bereits vor langer Zeit veröffentlichten Artikel deutete I. Nikolajević jedoch diese Beziehungen zwischen der Kirche und den neuen Völkern an der ostadriatischen Küste als Zeichen für den Beginn des Zusammenlebens der romanischen und slawischen Bevölkerung, wobei sie die Meinung vertritt, dass es zu ersten Kontakten auf lokaler Ebene schon zur Zeit Gregors des Großen kam (Nikolajević 1973, 76), womit sie die römische Mission des Abtes Martin vorwegnahm.

Die nach Rom überführten Reliquien wurden in das Oratorium des Hl. Venantius im Lateran gebracht, das bei dieser Gelegenheit mit einem bis heute erhaltenen Mosaik ausgeschmückt wurde (Jouel 1977, 239; Bovini 1971, 143, 153). Das Oratorium wurde dem hl. Venantius geweiht, der dem Papst nahestand, wahrscheinlich auch weil er den gleichen Namen wie sein Vater trug.

Hier die Reihenfolge der dargestellten Heiligen von links nach rechts: *Paulinianus*, *Telius*, *Asterius*, *Anastasius*, Papst Johannes IV., *Venantius*, hl. Johannes Evangelist, hl. Paulus, Jungfrau Maria, hl. Petrus, hl. Johannes der Täufer, *Domnius*, ein anonymes Papst – möglicherweise Papst Theodorus (oder *Hilarus*, wie Duchesne dagegen meint) (Detoni 2006, 22), hl. *Maurus*, *Septimius*, *Antiochianus* und *Gaianus*. Es gibt also insgesamt zehn Heilige, darunter drei Bischöfe (*Venantius*, *Domnius*, *Maurus*), ein Priester (*Asterius*), ein Diakon (*Septimius*) und fünf Laien: ein Tuchfärber, der aus Aquileia nach Salona gekommen war (*Anastasius*) und vier Soldaten (*Paulinianus*, *Telius*, *Antiochianus* und *Gaianus*).

Fast alle im Mosaik dargestellten Heiligen wurden von der Kirche in Salona aus der Zeit ihrer ruhmreichen Geschichte übernommen – d.h. als sie 304 die Verfolgung durch Diokletian erlebte. Nur einer der Heiligen kommt nicht aus diesem Kreis, d.h. aus Istrien – *Maurus*, Bischof und danach Schutzpatron von Poreč. Ihnen sei ein weiterer hinzugefügt, der rätselhaft und kontrovers bleibt – *Venantius*. Da es noch keine zuverlässige Deutung in der modernen Historiographie gibt, bleibt er für phantasiereiche Interpretationen offen; obwohl ich diese nicht teile, erscheint es mir an dieser Stelle passend, die Interpretation aus einer neuen Doktorarbeit in Frankreich (Gaultier 2006, 47) zu erwähnen, die eine neue Hypothese vertritt: *Venantius*, ein Märtyrer aus Istrien. Vom methodologischen Standpunkt bin ich mit dieser These nicht einverstanden, da sie nur auf der Antithese gründet, ohne Argumente vorzubringen. Allerdings stimmt es, dass es kein Argument *a priori* gegen die Hypothese von der istrischen Herkunft gibt. Auf der anderen Seite ist es auch wahr, dass der *Liber Pontificalis* eine mögliche gemeinsame Provenienz derjenigen, für die die Mission des Abtes Martin bestimmt war, suggeriert: *reliquias de Dalmatias et Histrias praeceperat*.

S. Kovačić behält denselben Standpunkt bei, welchen auch F. Veraja vertrat,<sup>2</sup> der bei der Positionierung der Heiligen im Lateran einen Vorrang des hl. Domnius in Beziehung zum hl. Venantius und einen Vorrang des hl. Maurus in Beziehung zum hl. Anastasius

2. Kovačić 2004, 14 (hl. Venantius), 16 (hl. Domnius); Veraja 1970, 165-187 (das gleiche Werk wurde auch als Sonderausgabe veröffentlicht, mit korrigierten Fehlern, die im *Zbornik* vorgekommen sind, sowie mit ausführlicheren Abbildungen). In der erwähnten Publikation, wo die Arbeit von S. Kovačić veröffentlicht wurde, auf Seiten 10-13, 20, 171-173, als auch im vorher veröffentlichten Buch *Salona Christiana*, 1994, 103-104, befinden sich die besten und neusten veröffentlichten Fotos des Mosaiks.

zamijetio prvenstvo sv. Domnija u odnosu na sv. Venancija i prvenstvo sv. Maura u odnosu na sv. Anastazija, bez obzira na okolnost da se doista ta četvorica pojavljuju kao dva para! Međutim, ostaje činjenica kako je riječ o oratoriju sv. Venancija, i pri tome je teško vidjeti prioritet nekog drugog sveca!

Kada piše o Saloni (Poreč ne spominje), autor nove knjige o papi Ivanu IV. drži da su svetačke relikvije bile lako dostupne opatu Martinu, također i zbog toga što je određen broj Salonitanaca ipak nastavio živjeti unutar gradskih zidina, pa je Martin s njima mogao komunicirati. U konačnici, premda je Martin ipak uspio sobom ponijeti neke relikvije iz Salone, njihov veći dio je ostao *in situ* sve do njihove definitivne translacije u Split nekoliko godina kasnije (Detoni 2006, 28). Napomenimo kako je glasoviti francuski povjesničar V. Saxer pogriješio kad je napisao da „*Liber Pontificalis* nije zabilježio ime izaslanika pape Ivana IV. u Istru i Dalmaciju.“ (Saxer 1987, 305). Ta je pogreška vjerojatno nastala zbog jednog necjelovitog navoda kojim se u svojoj studiji V. Saxer koristio, budući da je potpuno jasno, upravo iz dijela *Liber Pontificalis* koji je V. Saxer izostavio, tko je bio titular misije (Saxer 1987, 300). M. Ivanišević, međutim, citira odlomak u cjelini (Ivanišević 1992, 58-59, fotografija rukopisa).

Ustvari, prepoznavanje (rekognicija) smrtnih ostataka u oratoriju Sv. Venancija, koje je obavljeno 1962.-1964. god., pokazalo je da su tu stvarno bile relikvije te je slijedom toga potvrđena povijesna utemeljenost upornih pozivanja Crkve srednjovjekovnog Splita na to da su u njezinu posjedu svetačka *corpora* (Peloza 1969). Ta su *corpora* doista bila u posjedu još salonitanske Crkve i, ustvari, ono što je u prvoj polovici 7. st. bilo preneseno u Split, u nekadašnju Dioklecijanovu rezidenciju, bio je doista učinak postupka koji se naziva *translatio*. Ovdje bi mogla uslijediti čitava povijest rano-srednjovjekovnih početaka koja je u slijedu sa događajima koje je proživio *ager* Salone u kasnoj antici.

Već spominjani autor nove knjige o papi Ivanu, nažalost, nije obratio prijeko potrebnu pozornost mozaiku Sv. Venancija, premda je to najveće zabilježeno djelo tog pontifikata. Što se pak naše teme tiče, čudno je da je spomenuo samo „biskupe dalmatinske Venancija i Doima i osam svetih mučenika iz Salone“ (Detoni 2006, 33) te da nije spomenuo nijednog iz Istre. Niti Maura. Citira, međutim, Dyggveovo mišljenje o tome kako bi, glede svoje kompozicije, mozaik mogao biti kopija fresko-slike iz amfiteatra u Saloni (Detoni 2006, 33).

J. Wilpert, u svojoj slavnoj knjizi iz 1916. god., ali navodim posebno izdanje J. Wilpert – Walter N. Schumacher iz 1976., pružio nam je detaljni opis mozaika iz Sv. Venancija (Wilpert, Schumacher 1916/1976, 94-95, 331-332). Mišljenje te dvojice autora da je mozaik bio dovršen nakon 642., slijedi i hrvatski povjesnik M. Ivanišević, posljednji koji ga je proučavao (Ivanišević 2004, 171-173). Činjenica da je na mozaiku prikazan Teodor, nasljednik pape Ivana, što je i logično, upravo podupire takvu dataciju.

M. Ivanišević citira splitskog Tomu Arcidakona iz 13. st. (Historia 8, 3), koji, osim što svojim rečenicama doista iznenađuje, pokazuje precizno poznavanje zbivanja u Rimu glede kulta gradskog zaštitnika: *fecit depingi ymaginem bea-*

bemerkte, ungeachtet des Umstands, dass die vier tatsächlich als zwei Paare erscheinen! Allerdings steht fest, dass es sich um das Oratorium des Hl. Venantius handelt, und dass dabei kaum vom Vorrang eines anderen Heiligen die Rede sein dürfte!

Wenn er über Salona schreibt (Poreč wird nicht erwähnt), meint der Autor des neuen Buches über Papst Johannes IV., dass die Heiligenreliquien für Abt Martin leicht zugänglich waren, auch weil eine bestimmte Anzahl Salonitaner doch weiterhin innerhalb der Stadtmauern lebte, so dass Martin mit ihnen kommunizieren konnte. Letztendlich blieb – obwohl es Martin doch gelungen war, einige Reliquien aus Salona mitzunehmen –, der Großteil *in situ* bis zu ihrer endgültigen Überführung nach Split einige Jahre später (Detoni 2006, 28). Es sei darauf hingewiesen, dass der prominente französische Historiker V. Saxer sich irrte, als er schrieb, dass der „*Liber Pontificalis* den Namen des Gesandten des Papstes Johannes IV. in Istrien und Dalmatien nicht erwähne“ (Saxer 1987, 305). Zu diesem Fehler kam es wohl wegen eines unvollständigen Zitats, welches V. Saxer in seiner Studie benutzte, da gerade aus dem Teil des *Liber Pontificalis*, den V. Saxer ausließ, klar hervorgeht, wer der Titular der Mission war (Saxer 1987, 300). M. Ivanišević zitiert jedoch den Absatz vollständig (Ivanišević 1992, 58, 59, (Foto der Handschrift).

Die Identifizierung (Rekognition) der sterblichen Überreste im Oratorium des Hl. Venantius, die 1962-1964 durchgeführt wurde, zeigte im Grunde, dass es sich tatsächlich um Reliquien handelte, und folglich wurde die historische Begründung der Kirche des mittelalterlichen Split bestätigt, welche sich beharrlich darauf berief, die heiligen *corpora* zu besitzen (Peloza 1969). Diese *corpora* waren tatsächlich im Besitz der noch salonitanischen Kirche und eigentlich war das, was in der ersten Hälfte des VII. Jahrhunderts nach Split, in die ehemalige Residenz Diokletians, überführt wurde, tatsächlich die Auswirkung des Verfahrens, welches sich *translatio* nannte. An dieser Stelle könnte jetzt die ganze Geschichte der frühmittelalterlichen Anfänge erfolgen, die im Gefolge der Ereignisse steht, die das *ager* von Salona in der Spätantike erlebte.

Der bereits erwähnte Autor des neuen Buches über Papst Johannes widmete dem Mosaik von Hl. Venantius leider nicht die notwendige Aufmerksamkeit, obwohl dies das größte bekannte Werk dieses Pontifikats ist. Im Zusammenhang mit unserem Thema wundert es jedoch, dass er nur die „dalmatinischen Bischöfe Venantius und Doimus sowie die acht heiligen Märtyrer aus Salona“ erwähnt (Detoni 2006, 33). Darüber hinaus hat er niemanden aus Istrien erwähnt, auch Maurus nicht. Er zitiert allerdings Dyggve Überzeugung, dass das Mosaik aufgrund seiner Komposition eine Kopie des Freskos aus dem Amphitheater in Salona sein dürfte (Detoni 2006, 33).

J. Wilpert gab uns in seinem berühmten Buch von 1916 eine detaillierte Beschreibung des Mosaiks aus Hl. Venantius, wobei ich aber aus der Sonderausgabe J. Wilpert – Walter N. Schumacher von 1976 zitiere (Wilpert, Schumacher 1916/1976, 94-95, 331-332). Die Meinung dieser beiden Autoren, dass das Mosaik nach dem Jahr 642 beendet wurde, vertritt auch der kroatische Historiker M. Ivanišević, der letzte, der es studierte (Ivanišević 2004, 171-173). Die Tatsache, dass im Mosaik der Nachfolger des Papstes Johannes, Theodorus, dargestellt ist, unterstützt logischerweise genau eine solche Datierung.

M. Ivanišević zitiert Thomas, Archidiakon von Split, aus dem 13. Jahrhundert (Historia 8, 3), der nicht nur mit seinen Sätzen überrascht, sondern auch ein präzises Wissen über die Ereignisse in Rom im Zusammenhang mit dem Kult des Stadtpatrons aufweist: *fecit depingi ymaginem beati Domnii cum palio et ceteris pontificalibus indumentis, totum ex musio aureo. Similiter fecit ymaginem beati Anastasii inter alios sanctos*. In dieser Hinsicht blieb das Werk Johannes IV., das natürlich der *Liber Pontificalis* erwähnt, auch im ehemaligen Diokletianspalast, der endgültigen Bestimmung der

*ti Domnii cum palio et ceteris pontificalibus indumentis, totum ex musio aureo. Similiter fecit ymaginem beati Anastasii inter alios sanctos.* U tom pogledu, djelo Ivana IV., koje naravno bilježi *Liber Pontificalis*, bilo je zapamćeno i u nekadašnjoj Dioklecijanovoj palači, konačnoj destinaciji Crkve i naroda iz Salone malo prije misije opata Martina, koju je zapisao i Toma Arhiđakon.<sup>3</sup> Još dva srednjovjekovna izvora spominju istu Martinovu misiju: Korčulanski kodeks<sup>4</sup>, i *Historia Salonitana Maior*.<sup>5</sup>

Kanadska znanstvenica G. Macie u jednom nedavnom članku (Mackie 1996) promatra Sv. Venancija lateranskog kao rimsku krunu kojom se željelo na veličanstveni način zaključiti dugi niz mjesta na kojima se održavao kult mučenika na istočnojadranskoj obali, i predstavlja ga kao *martyrium* koji sublimira sve one prethodne iz Salone i Poreča. Ista se autorica poziva i na istraživanja koja je vodio J. M. McCulloh o kultu relikvija (Mackie 1996, 8, 13, n. 49); iz tih istraživanja, koja su bila objavljena 1976. god., proizlazi da je u vremenu Grgura Velikog bila samo jedna jedina prava translacija nekog svetačkog tijela i to 603.-604. (sv. *Donatus* u Euriji, u Epiru). Stoga je razumljivo prihvatiti dvostruko značenje riječi *reliquias* u odnosu na svece u Sv. Venanciju: mali ostatci tijela i relikvije koje su proizašle iz dodira, tj. komadi koji su bili u dodiru sa svetačkim tijelima, e. g. *brandea*. Upravo je taj posljednji koncept prevagnuo u praksi početka 7. st. Može se domisliti kako je to bilo potvrđeno i u već spomenutoj rekogniciji, koja je bila obavljena u šezdesetim godinama 20. st., slijedom traženja biskupa Splita i Poreča, i autorizacije pape Ivana XXIII.

Srećom, u epigrafičkoj baštini Dalmacije i Istre nalazimo precizne potvrde o povijesnoj autentičnosti osoba koje su prikazane na mozaiku lateranskom. Zahvaljujući tome, sam mozaik i povijest, koja je predstavljena, ne ostavljaju mjesta ikakvoj sumnji o ostvarenju misije opata Martina, papinskog izaslanika na istočnojadranskoj obali.

U jugoistočnom dijelu amfiteatra u Saloni bili su vidljivi, prije spomenuti, ostaci figurativne fresko-slike u crvenoj, žutoj i crnoj boji; iznad glave jedne od naslikanih osoba bilo je, također u boji, po našem mišljenju, u 6. st.<sup>6</sup> napisano ime mučenika Asterija. U stvari, prvi kršćani u 3. st. rabili su dva prostora u amfiteatru, da bi ih mnogo kasnije spomenutim slikama pretvorili u memorijalne kapele; od te dvije kapele, jedna je bila posvećena sv. Asteriju i njegovim drugovima koji su bili pokopani u obližnjem groblju Kapljuč (Marin 1994, 30). Slike iz tog prostora-hodnika, sada malog oratorija, koji je u svoje vrijeme bio svetište Nemeze, utjecale su na projekt mozaika u Lateranu (Marin 1994, 80). Analognu kapelu, i nju, po našem mišljenju u 6. st., nalazimo u amfiteatru u Draču (Gega 1993, 527-536; Buschhausen H., Buschhausen H. 2001).

3. E. Marin ed., *Starohrvatski Solin*, 58.

4. *Starohrvatski Solin*, loc. cit.

5. *Starohrvatski Solin*, 60.

6. Salona IV (u tisku), natpis n° 68; cf. druge objave: Bulić 1927, 106-111; Bulić 1986, 75, 77; Kovačić 2004, 17. Contra: Šašel A., Šašel J. 1986, n° 2270; Bulić 1914, 22; Brøndsted 1928, 178, 180; Bovini 1971, 153; Cambi 1972, 51-54, zauzima jedan srednji stav, kao i E. Dyggve 1933, 91, n° 34, 145 sq; Dyggve 1951, fig. I, 19-21, IV, 49.

Kirche und der Bevölkerung aus Salona, im Gedächtnis, kurz vor der Mission des Abtes Martin, die auch von Thomas Archidiakon angesprochen wurde.<sup>3</sup> Zwei weitere mittelalterliche Quellen erwähnen dieselbe Mission Martins: der Kodex von Korčula<sup>4</sup> und die *Historia Salonitana Maior*.<sup>5</sup>

Die kanadische Wissenschaftlerin G. Mackie betrachtet in einem neueren Artikel (Mackie 1996) den heiligen Venantius von Lateran als die römische Krone, mit welcher man majestätisch die lange Reihe der Standorte abrunden wollte, an denen der Märtyrerkult an der ostadriatischen Küste praktiziert wurde, und sie stellt ihn als den *Martyrium* dar, der alle vorangehenden aus Salona und Poreč sublimiert. Dieselbe Autorin beruft sich auch auf die von J. M. McCulloh geleiteten Forschungen über den Reliquienkult (Mackie 1996, 8, 13, n. 49); aus diesen 1976 veröffentlichten Forschungen geht hervor, dass es während der Zeit von Grgur dem Großen nur eine echte Translation eines Heiligenkörpers gab, und zwar 603-604 (hl. *Donatus* nach Euröa, in Epirus). Daher ist es sinnvoll, eine zweifache Bedeutung des Wortes *reliquias* im Zusammenhang mit den Heiligen von Hl. Venantius anzunehmen: zum einen kleine Körperüberreste und zum anderen die aus der Berührung hervorgegangenen *Reliquien*, d.h. Teile, die in Berührung mit den Heiligenkörpern kamen, d.h. *brandea*. Gerade dieses letztere Konzept überwog in der Praxis zu Beginn des 7. Jahrhunderts. Man kann ergänzend sagen, dass dies auch in der erwähnten Rekognition bestätigt wurde, die in den sechziger Jahren des 20. Jahrhunderts durchgeführt wurde, anlässlich des Ersuchens der Bischöfe von Split und Poreč und der Autorisierung durch den Papst Johannes XXIII.

Glücklicherweise finden wir im epigraphischen Erbe Dalmatiens und Istriens präzise Bestätigungen über die historische Authentizität der im Mosaik des Laterans dargestellten Personen. Daher lassen das Mosaik selbst und die dargestellte Geschichte keinen Raum für Zweifel an der Durchführung der Mission des Abtes Martin, eines päpstlichen Gesandten an der ostadriatischen Küste.

Im südöstlichen Teil des Amphitheaters von Salona waren die oben erwähnten Überreste eines figurativen Freskos in roter, gelber und schwarzer Farbe sichtbar; oberhalb des Kopfes einer der gemalten Personen war – auch in Farbe – unseres Erachtens im 6. Jahrhundert<sup>6</sup> der Name des Märtyrers Asterius geschrieben. Die ersten Christen im 3. Jahrhundert verwendeten eigentlich zwei Räumlichkeiten im Amphitheater, um diese viel später durch die erwähnten Bilder in Gedächtniskapellen umzuwandeln; von diesen zwei Kapellen war eine dem hl. Asterius und seinen Freunden geweiht, die auf dem nahe gelegenen Friedhof Kapljuč beigesetzt wurden (Marin 1994, 30). Die Bilder aus diesem Raum, einem Korridor, damals einem kleinen Oratorium, welches seinerzeit ein Sanktuarium der Nemesis gewesen war, beeinflussten das Projekt des Mosaiks im Lateran (Marin 1994, 80). Eine analoge Kapelle, die wir unseres Erachtens im 6. Jahrhundert im Amphitheater in Dyrhachion finden (Gega 1993, 527-536; Buschhausen H., Buschhausen H. 2001).

Diese nachträgliche Ausmalung des Raums bewegt uns eigentlich dazu, die Inschrift in das 6. Jahrhundert zu datieren. Sogar wenn ein christlich gekennzeichnete heiliger Ort früher be-

3. E. Marin ed., *Starohrvatski Solin*, 58.

4. *Starohrvatski Solin*, loc. cit.

5. *Starohrvatski Solin*, 60.

6. Salona IV (im Druck), Inschrift Nr. 68; cf. andere Veröffentlichungen: Bulić 1927, 106-111; Bulić 1986, 75, 77; Kovačić 2004, 17. Contra: Šašel A., Šašel J. 1986, Nr. 2270; Bulić 1914, 22; Brøndsted 1928, 178, 180; Bovini 1971, 153; Cambi 1972, 51-54, nimmt einen mittleren Standpunkt ein, wie auch E. Dyggve 1933, 91, Nr. 34, 145f; Dyggve 1951, fig. I, 19-21, IV, 49.

To naknadno oslikavanje prostora, zapravo nas nuka na dataciju natpisa u 6. st. Čak i da je neko kršćanski obilježeno sveto mjesto postojalo od ranije, tj. od druge polovice 3. st., ili od trenutka kad su prestale igre u amfiteatru, prikaz koji su vidjeli F. Bulić i ostali bio je zastalno iz 6. st. Mislimo da se činjenica mozaika u Lateranu i dinamika njegova projekta mora uzeti u obzir kao kriterij pri datiranju.

Druga nam potvrda stiže s mozaika na Kapljuču, poznatom salonitanskom groblju, na kojem je sačuvan natpis koji spominje mučenika s imenom *Asterius* početkom 5. st (Salona IV, natpis n° 65 = Brøndsted 1928, T. IV, n° 5). Treću potvrdu nalazimo na nadgrobnoj ploči – *mensa* petorice mučenika: četiri vojnika – *Antiochianus, Gaianus, Telius, Paulinianus* i prezbiter *Asterius*, iz kraja prve četvrtine 4. st.<sup>7</sup> Naravno, tu je i potvrda za biskupa i sveca Domnija (*Domnio*), sačuvana na dijelu nadgrobne *mensa* i na natpisu na sarkofagu biskupa Prima (*Primus*), sa Manastirina u Saloni. Konačno, tu je i potvrda i za sveca Maura (*Maurus*).

Du Sollier, urednik "Usuardova Martirologija", koji 21. studenog bilježi nekog Maura, martira u Istri, i 22. studenog istoimenog martira u Rimu, tu razlikuje dva sveca; Delehayea, međutim, ih identificira. Velika natpisna ploča od grubog vapnenca nađena 1846. god. pod glavnim oltarom bazilike koju je u 6. st. izgradio biskup Eufrazije, premda necjelovito sačuvana, datirana od Delehayea u razdoblje od 5. do 6. st., navodi kako je *Maurus, confessor* i *episcopus*, te je tako postala dokazom o istarskom Mauru, kao što je to i još jedan natpis koji je bio pronađen, koji se također odnosi na Maura. Stoga se moglo zaključiti kako je Mauro bio biskupom Poreča u 4. st., možda i mučenik u doba Dioklecijanova progonstva, kao što je to bio *Domnio* i drugi u Saloni, što bi onda odgovaralo njegovu liku u mozaiku apside Eufrazijane gdje je prikazan s vijencem mučeništva u ruci. U tamnijoj biskupskoj odori i s palijem, s knjigom u rukama, i označen imenom S. *Maurus*, prikazan je pak u Sv. Venanciju u Lateranu (Daniele 1967, 228-231).

G. Cuscito drži da je poznati natpis Maura nesigurne datacije, ali da je prvi bazilikalni sklop možda suvremen translaciji posmrtnih ostataka Maura sa groblja na mjesto unutar gradskih zidina, *ubi episcopus et confessor est factus* (Cuscito 2000, 453). D. Mazzoleni pak smatra da je do te translacije došlo u 4. st (Mazzoleni 2002, 143). Prema tome, moglo bi se predočiti neki scenarij za početak kulta sv. Maura, ali za vrijeme pape Ivana to je daleko teže. Zapravo, ako s određenom sigurnošću možemo zamisliti tijek misije opata Martina u polunapuštenoj Saloni, koja je i sama bila u nekom smislu *mirabile dictu*, u translaciji, prema nekadašnjoj Dioklecijanovoj palači, misija pak istog papinskog poslanika u Istru, točnije u Poreč, gdje je u to doba, još netaknuto u katedrali, počivalo tijelo sv. Maura (i tako će ostati za dugo, sve do 1354. god. kada je Venecija izgubila rat sa Genovom), iziskuje istraživanje koje nadilazi karakter ovog članka.

stand, d.h. in der zweiten Hälfte des 3. Jahrhunderts, oder zu dem Zeitpunkt, als die Spiele im Amphitheater aufgegeben wurden, stammte die von Bulić und anderen gesehene Darstellung wohl aus dem 6. Jahrhundert. Wir glauben, dass die Tatsache des Mosaiks im Lateran und die Dynamik seines Projektes als Kriterien bei der Datierung berücksichtigt werden müssen.

Eine zweite Bestätigung kommt von einem Mosaik auf dem berühmten salonitanischen Friedhof, wo eine Inschrift erhalten ist, die einen Märtyrer namens *Asterius* vom Anfang des 5. Jahrhunderts erwähnt (Salona IV, Inschrift Nr. 65 = Brøndsted 1928, T. IV, Nr. 5). Eine dritte Bestätigung finden wir auf einer Grabplatte – *mensa* der vier Märtyrer: vier Soldaten – *Antiochianus, Gaianus, Telius, Paulinianus* und Presbyters *Asterius*, vom Ende des 1. Viertels des 4. Jahrhunderts.<sup>7</sup> Natürlich gibt es hier auch die Bestätigung für den Bischof und Heiligen *Domnius*, an einem Teil der Grabplatte *mensa* und in der Inschrift auf dem Sarkophag des Bischofs *Primus* von Manastirine in Salona. Letztendlich findet sich hier auch die Bestätigung für den Heiligen *Maurus*.

Du Sollier, Redakteur des Werkes "Usuardos Märtyrologie", der am 21. November einen *Maurus*, Märtyrer in Istrien, und am 22. November einen gleichnamigen Märtyrer in Rom erwähnt, macht hier einen Unterschied zwischen den beiden Heiligen; Delehayea stellt sie jedoch gleich. Die große Grabplatte aus grobem Kalkstein mit Inschrift, entdeckt 1846 unter dem Hauptaltar der Basilika, die im 6. Jahrhundert der Bischof Euphrasius errichten ließ, wurde – obwohl unvollständig erhalten – von Delehayea in die Zeitspanne vom 5. bis zum 6. Jahrhundert datiert; die Inschrift auf dieser Grabplatte berichtet, dass *Maurus confessor* und *episcopus* sei und wurde somit zum Nachweis des istrischen *Maurus*, genauso wie eine weitere gefundene Inschrift, die sich ebenfalls auf *Maurus* bezieht. Daraus konnte man schließen, dass *Maurus* Bischof von Poreč im 4. Jahrhundert und vielleicht auch ein Märtyrer zur Zeit der diokletianischen Verfolgung war, genauso wie *Domnius* und andere in Salona, was dann seiner Gestalt im Mosaik der Apsis der Euphrasius-Basilika entsprechen würde, wo er mit einem Märtyrerkranz dargestellt ist. In einem dunkleren Bischofsgewand und mit dem *Pallium*, ein Buch in der Hand, und mit dem Namen Hl. *Maurus* gekennzeichnet, ist er hingegen in St. Venantius im Lateran dargestellt (Daniele 1967, 228-231).

G. Cuscito vertritt die Meinung, dass die bekannte Inschrift des *Maurus* eine unsichere Datierung hat, dass aber die erste Struktur der Basilika vielleicht gleichzeitig mit der Translation der sterblichen Überreste des *Maurus* vom Friedhof an eine Stelle innerhalb der Stadtmauer, *ubi episcopus et confessor est factus*, angelegt wurde (Cuscito 2000, 453). D. Mazzoleni hingegen glaubt, dass es zu dieser Translation im 4. Jahrhundert gekommen war (Mazzoleni 2002, 143). Demnach könnte man sich ein Szenario um den Beginn des Kultes des hl. *Maurus* vorstellen, aber während des Pontifikats von Papst Johannes ist dies viel schwieriger. Eigentlich, wenn wir uns mit bestimmter Gewissheit den Ablauf der Mission des Abtes Martin im halb verlassenen Salona vorstellen können, welches sich selbst in gewissem Sinne, *mirabile dictu*, in der Translation zum einstigen Diokletianspalast befand, so bedarf es bei der Mission desselben päpstlichen Gesandten in Istrien, genauer in Poreč, wo damals noch unberührt in der Kathedrale der Körper des hl. *Maurus* ruhte (und dort noch lange bleiben sollte, bis zum Jahr 1354, als Venedig den Krieg gegen Genua verlor) einer Forschung, die den Charakter dieses Artikels übersteigt.

7. Salona IV, natpis n° 70 = Forschungen 1926, n° 285 + 156 a; cf. Duval, Marin, 1992.

7. Salona IV, Inschrift Nr. 70 = Forschungen 1926, Nr. 285 + 156 a; cf. Duval, Marin, 1992.

## LITERATURA / LITERATUR :

- Berto L. A., 2000, Giovanni IV, u: *Enciclopedia dei Papi* vol. I, Istituto della Enciclopedia Italiana, Roma, 592-594.
- Bovini G., 1971, I mosaici dell'oratorio di S. Venanzio a Roma, XVIII Corso di cultura sull'arte ravennate e bizantina, Ravenna, 141-154.
- Brøndsted J., 1928, *La basilique des cinq martyrs à Kapljuč*, u: *Recherches à Salone I*, Copenhague, 33-186.
- Bulić F., 1914, Escavi dell'anfiteatro romano di Salona negli anni 1909-12 e 1913-14, BASTorDalm, Split, 3-48.
- Bulić F., 1927, Oratorio dei martiri salonitani nell'amfiteatro romano a Solin (Salona), VAHD 49, Split, 106-111.
- Bulić F., 1986, *Po ruševinama stare Salone*, ur. E. Marin, Split
- Buschhausen H., Buschhausen H., 2001, Durazzo und die Anfänge des Christentums in Albanien, u: *Steine Sprechen*, nr. 120, Wien, 8-19.
- Cambi N., 1972, The cult of the Blessed Virgin Mary at Salona and Split, u: *De Cultu mariano saeculis VI-XI*, Roma, 51-54.
- Cuscito G., 2000, Cristianizzazione e modifiche dell'ambiente urbano e rurale in Istria fra II e V secolo, u: *Aquileia romana e cristiana fra II e V secolo*, Zbornik M. Mirabella Roberti, Trieste, 439-469.
- Daniele I., 1967, *Mauro*, u: *Biblioteca Sanctorum*, Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense vol. IX, Roma, coll. 228-231 .
- Detoni S., 2006, *Giovanni IV – Papa Dalmata*, Città del Vaticano
- Duval N., Marin E., 1992, Encore les „Cinq martyrs“ de Salone, Un témoignage épigraphique désormais bien établi, u: *Memoriam sanctorum venerantes, Miscellanea V. Saxer*, Studi di Antichità cristiana XLVIII, Città del Vaticano, 285-307.
- Dyggve E., 1933, L'amphithéâtre, u: *Recherches à Salone II*, Copenhague, 33-150.
- Dyggve E., 1951, *History of Salonitan Christianity*, Oslo
- Forschungen 1926, *Forschungen in Salona II*, Wien
- Gaultier M., 2006, *La diffusion du christianisme dans la cité de Salone - De la persécution de Dioclétien au pontificat de Grégoire le Grand* (304-604), Université de Paris XII, Paris
- Gega R., 1993, La chapelle de l'amphithéâtre de Durres, u: *XL Corso di cultura sull'arte ravennate e bizantina*, Ravenna, 527-536.
- Ivanišević M., 1992, Povijesni izvori, u: *Starohrvatski Solin*, ed. E. Marin, Split, 31-87.
- Ivanišević M., 2004, Crkve i likovi Svetoga Dujma, u: Duplančić A., Ivanišević M., Kovačić S., *Sveti Dujam – štovanje kroz vjekove*, Split, 111-201.
- Jouanel P., 1977, *Le culte des saints dans les basiliques du Latran et du Vatican au douzième siècle*, Rome
- Kovačić S., 2004, Sveti Dujam najslavniji salonitanski biskup i mučenik i njegovo štovanje, u: Duplančić A., Ivanišević M., Kovačić S., *Sveti Dujam – štovanje kroz vjekove*, Split, 11-23.
- Liber Pontificalis*, vol.I, 1886, ed. L. Duchesne, Paris
- Mackie G., 1996, The San Venanzio Chapel in Rome and the Martyr Shrine Sequence, RACAR XXIII/1-2, Salt Spring Island , 1-13.
- Marin E., 1994, Civitas splendida Salona, u: *Salona Christiana*, ur. E. Marin, Split, 9-108.
- Mazzoleni D., 2002, *Epigrafi del Mondo Cristiano antico*, Roma
- Nikolajević I., 1973, The redemption of captives in Dalmatia in the 6th and 7th century, Balcanoslavica 2, Beograd, 73-79.
- Pelozo M., 1969, Rekognicija relikvija dalmatinskih i istarskih mučenika u oratoriju svetog Venancija kod baptisterija lateranske bazilike u Rimu 1962-1964 godine, VAHD LXIII-LXIV, Split, 163-180.
- Salona IV – Recherches archéologiques franco-croates dirigées par F. Prévot et E. Marin (u tisku)
- Saxer V., 1987, Les Saints de Salone – Examen critique de leur dossier, u: *U službi čovjeka – Miscellanea Frane Franić*, ur. D. Šimundža, Split, 293-325.
- Šašel A., Šašel J. 1986, *Inscriptiones Latinae*, Ljubljana
- Veraja F., 1970, Kapela Sv. Venancija u Rimu i kult solinskih mučenika, u: *Zbornik u čast sv. Nikole Tavelića*, Roma, 165-187.
- Wilpert J., Schumacher W. N., 1916/1976, *Die römischen Mosaiken der kirchlichen Bauten vom IV.-XIII. Jahrhundert*, Freiburg-Basel-Wien